

DE Reinigt Leder einfach und schnell. Schmutz, Schweiß und Fett werden problemlos entfernt. Schont die Nähte und trocknet das Leder nicht aus. Nicht geeignet für unbehandeltes und Velourleder.

Nach der Anwendung erhält man eine saubere Oberfläche für die Behandlung mit „Showmaster Leder-Pflege-Spray“.
Anwendung: Einfach aufsprühen und mit einem weichen Tuch reinigen.

Verordnung (EG) Nr. 648/2004 - Duftstoffe, CITRAL, HEXYL CINNAMAL, LIMONENE

EN Lets you clean leather quickly and easily, effortlessly removing dirt, sweat and grease. It protects the seams and doesn't dry out the leather. Not suitable for untreated leather or velour leather. Use: Simply spray on and clean with a soft cloth.

REGULATION (EC) No 648/2004 - perfumes, CITRAL; HEXYL CINNAMAL; LIMONENE

FR Permet un nettoyage rapide et simple du cuir. Les salissures, la sueur et la graisse sont éliminées sans problème. Il préserve les coutures et ne dessèche pas le cuir. Il ne convient pas au cuir non traité ni au cuir velours. Utilisation : il suffit de vaporiser et de nettoyer avec un chiffon doux. Avertissement : Facilement inflammable. Irritant pour les yeux. L'inhalation de vapeurs peut provoquer somnolence et vertiges.

REGLEMENT (CE) N° 648/2004 - parfums, CITRAL, HEXYL CINNAMAL, LIMONENE

NL Om leder snel en makkelijk en zonder moeite te reinigen, vuil, zweet en vet te verwijderen. Deze reiniger beschermt de naden en droogt het leder niet uit. Niet geschikt voor onbehandeld leder of fluweel leder. Gebruik: Gewoon verstuiven en reinigen met een zachte doek.

VERORDENING (EG) Nr. 648/2004 - parfums; CITRAL; HEXYL CINNAMAL; LIMONENE

IT Utilisce il cuoio rapidamente e facilmente. Rimuove subito sporco, sudore e grasso. Non sciupa le cuciture e non secca il cuoio. Non appropriato per cuoio non trattato e scamosciato. Applicazione: spruzzare e pulire con un panno soffice.

Regolamento (CE) n° 648/2004 - Fragranze, CITRALE, HEXYL, CINNAMAL, LIMONENE.

GEFAHR. Flüssigkeit und Dampf leicht entzündbar. Verursacht schwere Augenreizung. Ist ärztlicher Rat erforderlich. Verpackung oder Kennzeichnung wetzt bereithalten. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellenarten fernhalten. Nicht rauchen. Behälter dicht verschlossen halten. **BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN:** Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Bei anhaltender Augenreizung: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen. Inhalt/Behälter in gesicherter Weise der Entsorgung zuführen.

DANGER. Highly flammable liquid and vapour. Causes serious eye irritation. If medical advice is needed, have product container or label at hand. Keep out of reach of children. Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. Keep container tightly closed. **IF IN EYES:** Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. If eye irritation persists: Get medical advice/attention. Dispose of contents/container safely.

DANGER. Liquide et vapeurs très inflammables. Provoque une sévère irritation des yeux. En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. Tenir hors de portée des enfants. Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer. Maintenir le récipient fermé de manière étanche. **EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX:** rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Si l'irritation oculaire persiste: consulter un médecin. Éliminer le contenu/récipient en prenant toutes les précautions d'usage relatives à l'élimination des déchets.

GEVAAR. Licht ontvlambare vloeistof en damp. Veroorzaakt ernstige oogirritatie. Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. Buiten het bereik van kinderen houden. Verwijderd houden van warmte, hete oppervlakken, vonken, open vuur en andere ontstekingsbronnen. Niet roken. In goed gesloten verpakking bewaren. **BIJ CONTACT MET DE OGEN:** Voorzichtig afspolten met water gedurende een aantal minuten. Contactlenzen verwijderen, indien mogelijk. Blijven spolen. Bij aanhoudende oogirritatie: Een arts raadplegen. Inhoud/verpakking op een veilige manier afvoeren ter verwijdering.

PERICOLO. Liquido e vapore leggermente infiammabili. Causa severa irritazione agli occhi. È necessario consultare un medico. Presentare l'imballaggio e l'etichetta. Tenere lontano dalla portata dei bambini. Non tenere vicino a fonti di calore, superfici roventi, scintille, fiamme, nonché materiale infiammabile. Non fumare. Tenere ben chiuso il flacone. **IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI:** sciacquare accuratamente con acqua per alcuni minuti. Togliere, se possibile, le lenti a contatto. Sciacquare di nuovo. Perdurà l'irritazione agli occhi: consultare un medico e chiedere un consiglio medico. Smaltire il flacone e il suo contenuto in modo sicuro.



Krämer Pferdesport
4, Industriestraße 1 + 2
D-68764 Hockenheim
Tel. +49(0)180-6949400
www.kraemer.de

Felix Bühler
Ringstrasse Nord 43
CH-5600 Lenzburg
Tel. +41(0)848-803380
www.felixbuehler.ch



LEDER-REINIGUNGS- SPRAY

SCHNELLREINIGER FÜR SATTELZEUG

LEATHER CLEANING SPRAY
NETTOYANT EXPRESS POUR BRIDERIE ET SELLES
SNELREINIGER VOOR ZADELTEUG
PULIZIA VELOCE PER LA SELLA

500 ml e